

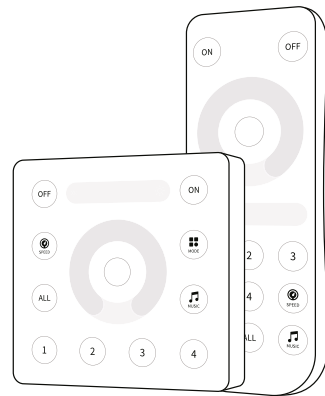
INSTRUKCJA MANUAL

EC61580 EC61581, EC61582, EC61583, EC61584, EC61585

1. Podstawowe informacje:

- Seria RBX (RB1-RB3) – przenośne piloty
- Seria RCX (RC1-RC3) – ściennie panele 86mm

Kompatybilne z kontrolerami EC61577, EC61578, EC61579



2. Funkcje główne:

- Technologia bezprzewodowa 2.4GHz – niskie zużycie energii, duży zasięg (do 30m)
- Sterowanie dotykowe – wysoka czułość
- Obsługa wielu stref (do 4) i wielu urządzeń (1 pilot → wiele kontrolerów)
- Regulacja:
 - Jasności (25%-100%)
 - Barwy światła (ciepłe/naturalne/zimne białe, kolory RGB)
 - Trybów efektów i szybkości

3. Przyciski i ich funkcje:

(1) ON (Włącz):

- Krótkie naciśnięcie: włącz światło
- Długie naciśnięcie (w ciągu 20s od włączenia zasilania): powiąż/odłącz pilot

(2) OFF (Wyłącz):

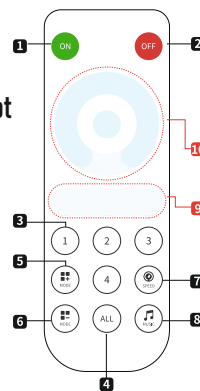
- Krótkie naciśnięcie: wyłącz światło
- Długie naciśnięcie: wyczyść wszystkie powiązania

(3) Strefy (ZONE):

- Krótkie naciśnięcie (1-4): wybierz strefę (np. strefa 1)
- Długie naciśnięcie: przypisz kontroler do strefy

Pozostałe:

- (4) ALL (Wszystkie strefy): jednoczesne sterowanie
- (5-6) MODE+/- (Tryb): zmiana efektów świetlnych
- (7) SPEED (Prędkość): dostosuj szybkość animacji
- (8) MUSIC MODE (Tryb muzyczny): światło reaguje na dźwięk



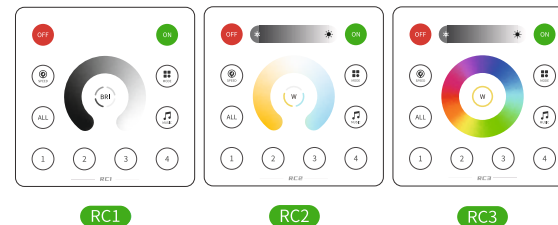
RB1	RB2	RB3
100% 100% Brightness	W Warm/Nature/ Cold White	W White
Brightness Ring	Temperature Ring	Color HUE Ring

4. Parametry techniczne:

- Zasilanie: bateria CR2032 (3V)
- Zasięg: 30 metrów
- Wymiary:
 - Pilot: 135×48×10 mm
 - Panel ścienny: 86×86×12 mm

5. UWAGA:

- Chronić przed wilgocią i wysokimi temperaturami.
- Przechowuj poza zasięgiem dzieci.
- Nie mieszaj baterii alkalicznych z akumulatorami.
- Nie używaj jednocześnie starych i nowych baterii.
- Wymień wyczerpane baterie natychmiast.
- Unikaj zwarcia zacisków zasilania.



EN

1. Basic information:

Series RBX (RB1-RB3) – portable remotes
Series RCX (RC1-RC3) – wall panels (86 mm)
Compatible with controllers EC61594, EC615952

2. Main features:

Wireless 2.4 GHz – low power, long range (up to 30 m)
Touch control – high sensitivity
Multi-zone and multi-device support (up to 4 zones; one remote → many controllers)
Adjustment controls:

- Brightness (25%–100%)
- Color temperature (warm/natural/cool white, RGB colors)
- Effect modes and speed control

3. Buttons and functions:

(1) ON:

Short press → turn on light
Long press (within 20 s of power-up) → pair/unpair remote

(2) OFF:

Short press → turn off light
Long press → clear all pairings

(3) Zones (ZONE):

Short press (1-4) → select zone
Long press → assign controller to zone

Others:

(4) ALL: control all zones simultaneously
(5-6) MODE ±: cycle through effect modes
(7) SPEED: adjust animation speed
(8) MUSIC MODE: light responds to sound

4. Specifications:

Power: CR2032 battery (3 V)

Range: 30 m

Dimensions:

– Remote: 135 × 48 × 10 mm

– Wall panel: 86 × 86 × 12 mm

5. ⚠ WARNING:

Protect from moisture and high temperatures
Keep out of reach of children
Do not mix alkaline and rechargeable batteries
Do not mix old and new batteries
Replace expired batteries immediately
Avoid short-circuiting the power terminals
DE

1. Grundlegende Informationen:

Serie RBX (RB1-RB3) – tragbare Fernbedienungen

Serie RCX (RC1-RC3) – Wandpaneele (86 mm)

Kompatibel mit Controllern EC61594, EC615952

2. Hauptfunktionen:

Drahtlos 2,4 GHz – geringer Energieverbrauch, bis zu 30 m Reichweite

Touch-Steuerung – hohe Empfindlichkeit

Unterstützung für mehrere Zonen (bis 4) und Geräte (1 Fernbedienung → viele Controller)

Regelbare Funktionen:

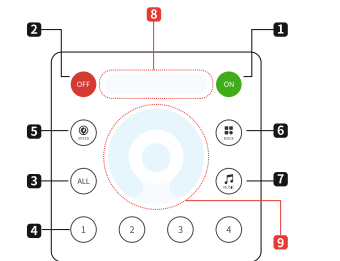
– Helligkeit (25%–100%)
– Farbtemperatur (warm/natural/kaltweiß, RGB)
– Effektmodi & Geschwindigkeit

3. Tasten und Funktionen:

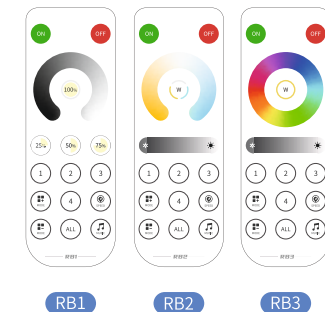
(1) ON:

Kurz drücken → Licht einschalten

ecolight
lights & more



RB1	RB2	RB3
BR Brightness Level	W Warm/Nature/ Cold White	W White
Brightness Ring	Temperature Ring	Color HUE Ring



Lang drücken (innerhalb 20 s nach Einschalten) → Fernbedienung koppeln/entkoppeln

(2) OFF:

Kurz drücken → Licht ausschalten
Lang drücken → alle Kopplungen löschen

(3) ZONEN (ZONE):

Kurz drücken (1-4) → Zone auswählen
Lang drücken → Controller der gewählten Zone zuordnen

Weitere:

(4) ALL: alle Zonen gleichzeitig steuern

(5-6) MODE ±: Effektmodi wechseln

(7) SPEED: Animationsgeschwindigkeit einstellen

(8) MUSIC MODE: Licht reagiert auf Ton

4. Technische Daten:

Versorgung: CR2032-Batterie (3 V)

Reichweite: 30 m

Abmessungen:

– Fernbedienung: 135 × 48 × 10 mm

– Wandpanel: 86 × 86 × 12 mm

5. ⚠ WARNING:

Vor Feuchtigkeit und Hitze schützen

Außer Reichweite von Kindern aufbewahren

Keine alkalischen und wiederaufladbaren Batterien mischen

Keine alten und neuen Batterien zusammen verwenden

Entladene Batterien sofort ersetzen

Kurzschluss an den Stromanschlüssen vermeiden

FR

1. Informations de base :

Série RBX (RB1-RB3) – télécommandes portables

Série RCX (RC1-RC3) – panneaux muraux (86 mm)

2. Fonctions principales :

Touch-styring - høj følsomhed
 Understøtter op til 4 zoner og flere enheder (1 fjernbetjening → flere kontrollere)
 Justering af:
 - Lysstyrke (25 %-100 %)
 - Farvetemperatur (varm/naturlig/kold hvid, RGB)
 - Effekt- og hastighedsstilling

3. Knapper og funktioner:

ON: kort → tænd; lang (inden for 20 s) → par/frakobl

fjernbetjening

OFF: kort → sluk; lang → nulstil alle forbindelser

ZONE 1-4: kort → vælg zone; lang → tidel controller

ALL: styrer alle zoner

MODE * skift effekttilstand

SPEED: juster animationshastighed

MUSIC MODE: lys reagerer på lyd

4. Tekniske data:

Strøm: CR2032-batteri (3 V)

Rækkevidde: 30 m

Mål: fjernbetjening 135x48x10 mm, vægpanel 86x86x12 mm

5. ⚠ ADVARSEL:

Beskyt mod fugt og høje temperaturer, hold utilgængeligt for børn, bland ikke alkaliske batterier med genopladelige, brug ikke gamle og nye batterier sammen, udskift brugte batterier straks, undgå kortslutning.

NL

1. Basisinformatie:

Serie RBX (RB1-RB3): draagbare afstandsbedieningen

Serie RCX (RC1-RC3): wandpanelen (86 mm)

Compatibel met controllers EC61594, EC615952

2. Belangrijkste functies:

2,4 GHz draadloos - laag energieverbruik, bereik tot 30 m

Touch-bediening - hoge gevoeligheid

Ondersteunt meerdere zones (tot 4) en meerdere apparaten (1 afstandsbediening → meerdere controllers)

Instelbaar:

- Helderheid (25 %-100 %)
- Lichtkleur (warm/natuurlijk/koud wit, RGB)
- Effectmodi en snelheid

3. Knoppen en functies:

ON: kort → aanzetten; lang (binnen 20 s) → koppelen/ontkoppelen

OFF: kort → uitzetten; lang → alle koppelingen wissen

ZONE 1-4: kort → zone selecteren; lang → controller toewijzen

ALL: alle zones tegelijk bedienen

MODE * effectmodus wijzigen

SPEED: animatiesnelheid instellen

MUSIC MODE: licht reageert op geluid

4. Technische gegevens:

Voeding: CR2032-batterij (3 V)

Bereik: 30 m

Afmetingen: afstandsbediening 135x48x10 mm, wandpaneel 86x86x12 mm

5. ⚠ WAARSCHUWING:

Beschermen tegen vocht en hitte, buiten bereik van kinderen houden, meng geen alkaline- en oplaadbare batterijen, gebruik geen oude en nieuwe batterijen tegelijk, vervang lege batterijen onmiddellijk, voorkom kortsluiting.

SE

1. Grundläggande information:

Serie RBX (RB1-RB3): bärbara fjärrkontroller

Serie RCX (RC1-RC3): väggpaneler (86 mm)

Kompatibel med styrenheter EC61594, EC615952

2. Huvudfunktioner:

Trådlös 2,4 GHz - låg strömförbrukning, räckvidd upp till 30 m

Pekestyrning - hög känslighet

Stöd för upp till 4 zoner och flera enheter (1 fjärrkontroll → flera kontrollorer)

Justering:

- Ljusstyrka (25 %-100 %)
- Färgtemperatur (varm/naturlig/kalvit, RGB)
- Effektlägen och hastighet

3. Knappar och funktioner:

ON: kort tryck → tänd; långt tryck (inom 20 s) → para/avpara fjärrkontrollen

OFF: kort → släck; långt → ta bort alla kopplingar

ZONE 1-4: kort → välj zon; långt → tilldela kontroll

ALL: styrer alla zoner

MODE * ändra effektläge

SPEED: justera hastighet

MUSIC MODE: ljus reagerar på ljud

4. Specifikationer:

Ström: CR2032-batteri (3 V)

Räckvidd: 30 m

Mått: fjärrkontroll 135x48x10 mm, väggpanel 86x86x12 mm

5. ⚠ VARNING:

Skydda mot fukt och värme, förvara utom räckhåll för barn, blanda inte alkaliska och uppladdningsbara batterier, använd inte gamla och nya samtidigt, byt ut batterier direkt när de är slut, undvik kortslutning.

FI

1. Perustiedot:

RBX-sarja (RB1-RB3): kannettavat kaukosäätimet

RCX-sarja (RC1-RC3): seinäpaneelit (86 mm)

Yhteensopiva ohjaimien EC61594 ja EC615952 kanssa

2. Pääominaisuudet:

2,4 GHz langaton - alhainen virrankulutus, jopa 30 m kantama

Kosketusohjaus - korkea herkkyys

Tukee jopa 4 aluetta ja useita laitteita (1 kaukosäädin → useita ohjaimia)

Säätö:

- Kirkkaus (25 %-100 %)
- Valon väri (lämmin/luonnollinen/kylmä valkoinen, RGB)
- Efekti- ja nopeustilat

3. Painikkeet ja toiminnot:

ON: lyhyt painallus → valo päälle; pitkä (20 s sisällä) → paritus/irrotus

OFF: lyhyt → valo pois; pitkä → nollaa kaikki paritukset

ZONE 1-4: lyhyt → valitse alue; pitkä → määrittä ohjain alueelle

ALL: ohjaa kaikkia alueita

MODE * vaihda efektitilaa

SPEED: säädää nopeutta

MUSIC MODE: valo reagoi ääneen

4. Tekniset tiedot:

Virta: CR2032-paristo (3 V)

Kantama: 30 m

Mitat: kaukosäädin 135x48x10 mm, seinäpaneeli 86x86x12 mm

5. ⚠ HUOM:

Suojaa kosteudelta ja kuumuudelta, säilytä lasten ulottumattomissa, älä sekoita alkaliparistoja ja ladattavia, älä käytä vanhoja ja uusia paristoja yhdessä, vaihda tyhjät paristot heti, vältä oikosulkuja.

1. Grunnleggende informasjon:

RBX-serien (RB1-RB3): bærbare fjernkontroller

RCX-serien (RC1-RC3): veggpaneler (86 mm)

Kompatibel med kontrollere EC61594, EC615952

2. Hovedfunksjoner:

2,4 GHz trådløs teknologi - lavt strømforbruk, opptil 30 m

Berøringsstyring - høy følsomhet

Støtter opptil 4 soner og flere enheter (1 fjernkontroll → flere kontrollere)

Justering av:

- Lysstyrke (25 %-100 %)
- Fargetemperatur (varm/naturlig/kald hvit, RGB)
- Effektmøder og hastighet

3. Knapper og funksjoner:

ON: kort trykk → slå på; langt trykk (innen 20 s) → koblet til/frakoble fjernkontroll

OFF: kort → slå av; langt → nullstill alle tilkoblinger

ZONE 1-4: kort → velg sone; langt → tilordne kontrollere

ALL: styrer alle soner

MODE * endre lyseffekter

SPEED: juster animasjonshastighet

MUSIC MODE: lys reagerer på lyd

4. Tekniske spesifikasjoner:

Strømforsyning: CR2032-batteri (3 V)

Rekkevidde: 30 m

Dimensjoner: fjernkontroll 135x48x10 mm, veggpanel 86x86x12 mm

5. ⚠ ADVARSEL:

Beskytt mot fukt og varme, hold utilgjengelig for barn, ikke bland batterityper, ikke bruk gamle og nye batterier sammen, bytt utbrukte batterier straks, unngå kortslutning.

2. Hlavní funkce:

Bezdrátová technologie 2,4 GHz - nízká spotřeba, dosah až 30 m

Dotykové ovládání - vysoká citlivost

CZ

1. ZÁKLADNÍ INFORMACE:

Série RBX (RB1-RB3) - přenosné dálkové ovladače

Série RCX (RC1-RC3) - nástěnné panely (86 mm)

Kompatibilní s ovladači EC61594, EC615952

2. Hlavní funkce:

Bezdrátová technologie 2,4 GHz - nízká spotřeba, dosah až 30 m

Dotykové ovládání - vysoká citlivost

Ovládání až 4 zón a více zařízení (1 ovladač → více přijímačů)

Nastavení:

- Jas (25 %-100 %)
- Teplota barev (teplá/přirozená/studená bílá, RGB)
- Režimy efektů a rychlost

3. Tlačítka a funkce:

ON: krátce → zapnout světlo; dlouze (do 20 s) → párování/odpojení

OFF: krátce → vypnout světlo; dlouze → vymazat všechna spojení

ZÓNA 1-4: krátce → vybrat zónu; dlouze → přiřadit ovladač k zóně

ALL: ovládá všechny zóny

MODE * změna světelných efektů

SPEED: nastavení rychlosti animací

MUSIC MODE: světlo reaguje na zvuk

4. Technické parametry:

Napájení: baterie CR2032 (3 V)

Dosah: 30 m

Rozměry ovladač 135x48x10 mm, nástěnný panel 86x86x12 mm

5. ⚠ OPOZORNĚNÍ:

Chráníte před vlhkostí a teplem, uchovávejte mimo dosah dětí, neměchejte různé typy baterií, nepoužívejte staré a nové baterie současně, vybité baterie ihned vyměňte, vyhněte se zkratě.

SK

1. ZÁKLADNÉ INFORMÁCIE:

Séria RBX (RB1-RB3) - prenosné diaľkové ovládače

Séria RCX (RC1-RC3) - nástenné panely (86 mm)

Kompatibilné s ovládačmi EC61594, EC615952

2. Hlavné funkcie:

2,4 GHz bezdrôtová technológia - nízka spotreba energie, dosah do 30 m

Dotykové ovládanie - vysoká citlivosť

Podpora až 4 zón a viacerých zariadení (1 ovládač → viac ovládaných jednotiek)

Nastavenie:

- Jas (25 %-100 %)
- Farba svetla (teplá/přirozená/studená biela, RGB)
- Efekty a rýchlosť

3. Tlačidlá a funkcie:

ON: krátke stlačenie → zapnúť svetlo; dlhé (do 20 s) → spárovávan/odpojí

OFF: krátke → vypnúť svetlo; dlhé → vymazať všetky párovania

ZÓNA 1-4: krátke → výber zóny, dlhé → priradiť ovládač

ALL: ovládanie všetkých zón naraz

MODE * zmena efektov

SPEED: rýchlosť animácií

MUSIC MODE: svetlo reaguje na zvuk

4. Technické údaje:

Napájanie: CR2032 batéria (3 V)

Dosah: 30 m

Rozmery ovládač 135x48x10 mm, nástenný panel 86x86x12 mm

5. ⚠ OPOZORNENIE:

Chránite pred vlhkosťou a teplom, uchováajte mimo dosahu detí, nemiešajte batérie rôzneho typu, nepoužívajte staré a nové batérie súčasne, vymenite vybité batérie ihneď, vyhnite sa skratu.

HU

1. Alapinformációk:

RBX sorozat (RB1-RB3): hordozható távirányítók

RCX sorozat (RC1-RC3): falí panelok (86 mm)

Kompatibilis az EC61594, EC615952 vezérlőkkel

2. Főbb funkciók:

2,4 GHz-es vezeték nélküli technológia - alacsony energiafogyasztás, akár 30 m hatótáv

Érintésvezérlés - nagy érzékenység

Több zóna (max. 4) és több eszköz vezérlése (1 távirányító → több vezérlő)

Beállítás:

- Fényerő (25 %-100 %)
- Fény színe (meleg/természetes/hideg fehér, RGB)
- Fényhatások és sebesség

3. Gombok és funkcióik:

ON: rövid megnyomás → világítás bekapcsolása; hosszú (20 mp-en belül) → párosítás/leválasztás

OFF: rövid → kikapcsolás; hosszú → összes párosítás törlése

ZÓNA 1-4: rövid → zóna kiválasztása; hosszú → vezérlő hozzárndelése

ALL: összes zóna együttes vezérlése

MODE * fényhatások váltása

SPEED: animáció sebessége

MUSIC MODE: fény reagál a hangokra



lights & more

2. Главни функции:

2,4 GHz безжична технологија - мала потрошувачка, домет до 30 м

Контрола на додир - висока осветленост

Управување со повеќе зони (до 4) и уреди (1 далечински → повеќе контролери)

Регулирање на:

- Осветленост (25 %-100 %)
- Боја на светлина (топла/неутрална/ладна, RGB)
- Ефекти и брзина

3. Копчиња и функции:

ON: кратко притискање → вклучи светло, долго (во 20s) → спарување/одвојување

OFF: кратко → исклучување, долго → избриши ги сите спарувања

ЗОНА 1-4: кратко → избор зона, долго → додели контролер

ALL: управување со сите зони

MODE * менување ефекти

SPEED: брзина на анимација

MUSIC MODE: светлината реагира на звук

4. Технички податоци:

Напојување: CR2032 батерија (3V)

Домет: 30 м

Димензии: далечински 135x48x10 mm, панел 86x86x12 mm

5. ⚠ ВНИМАНИЕ:

Заштитете од влага и топлина, држете подалеку од деца, не мешајте батериј, заменете ги исцрпните наведено, избегнувајте краток спој.

SI

1. Osnovne informacije:

Seriја

ZONA 1-4: kratko → izbor zone, dugo → dodijeli kontroler
ALL: upravljanje svim zonama

– Gaismas efekti un ātrums

3. Pogas un ta funkcijas:

ON: iss pieskāriens → ieslēgt, ilgs (20 s laikā) →

sasaistīt/atslēgt

OFF: iss pieskāriens → izslēgt, ilgs → notīrīt visas sasaistes

ZONE 1-4: iss → izvēlēties zonu, ilgs → piešķirt kontrolieri

ALL: vienlaicīga visu zonu vadība

MODE *: efektu pārslēgšana

SPEED: animācijas ātrums

MUSIC MODE: gaisma reaģē uz skaņu

4. Tehniskie parametri:

Barošana: CR2032 baterija (3 V)

Darbības rādiuss: 30 m

Izmēri: pulsts 135*48*10 mm, panelis 86*86*12 mm

5.  **BRIDINAJUMS:**

Sargāt no mitruma un pārkaršanas, uzglabāt bērniem nepieejamā vietā, nejaukt dažādu veidu baterijas, laikus nomainīt izlādētās baterijas, izvairīties no īssavienojumiem.

EE

1. Põhiteave:

RBX seeria (RB1-RB3): kaasaskantavad pultid

RCX seeria (RC1-RC3): seina paneelid (86 mm)

Ühilduvad kontrolleriitiga EC61594, EC615952

2. Peamised funktsioonid:

2,4 GHz traadita tehnoloogia – madal energiatarve, ulatus kuni

30 m

Puutejuhtimine - suur tundlikkus

Toetus kuni 4 tsoonile ja mitmele seadmele (1 pult → mitu

kontrollerit)

Reguleerimine:

– Heledus (25 %–100 %)

– Valguse toon (soe/neutraalne/külm valge + RGB)

– Valgusmõjud ja kiirus

3. Nupud ja funktsioonid:

ON: lühike vajutus → sisse lülitada, pikk (20 sek jooksul) →

siduda/lahutada

OFF: lühike → välja lülitada, pikk → eemaldada kõik

sidumised

ZONE 1-4: lühike → vali tsoon, pikk → määr kontroll

ALL: kõikide tsoonide juhtimine korraga

MODE *: efektide vahetamine

SPEED: animatsiooni kiirus


MUSIC MODE: valgus reageerib helile

4. Tehnilised andmed:

Toide: CR2032 patarei (3 V)

Tööraadius: 30 m

Mõõtmed: pult 135*48*10 mm, paneel 86*86*12 mm

5.  **HOIATUS:**

Kaitsta niiskuse ja ülekuumenemise eest, hoida lastele

kättesaamatus kohas, mitte segada erinevaid patareiliike,

tühjenedu patareid tuleb aegsasti vahetada, vältida lühiseid.



[PL] Symbol oznacza selektywne zbieranie sprzętu elektrycznego i elektronicznego, czyli tego produktu nie wolno traktować jak innych odpadów domowych. Należy oddać go do właściwego punktu zbierającego zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Właściwa realizacja zadań związanych ze zbieraniem zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ma znaczenie szczególnie w przypadku, gdy w tym sprzęcie występują składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. [EN] The symbol indicates selective collection of electrical and electronic equipment, meaning that this product should not be treated like other household waste. It should be taken to a proper collection point for used electrical and electronic equipment. Proper handling of tasks related to the collection of used electrical and electronic equipment is particularly important when the equipment contains hazardous substances that have a particularly negative impact on the environment and human health. [DE] Das Symbol weist auf die getrennte Sammlung von elektrischen und elektronischen Geräten hin, was bedeutet, dass dieses Produkt nicht wie andere Haushaltsabfälle behandelt werden darf. Es sollte zu einem entsprechenden Sammelpunkt für gebrauchte elektrische und elektronische Geräte gebracht werden. Eine ordnungsgemäße Durchführung der Aufgaben im Zusammenhang mit der Sammlung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten ist besonders wichtig, wenn diese Geräte gefährliche Stoffe enthalten, die besonders negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben. [FR] Le symbole indique la collecte sélective des équipements électriques et électroniques, ce qui signifie que ce produit ne doit pas être traité comme d'autres déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour les équipements électriques et électroniques usagés. La gestion appropriée des tâches liées à la collecte des équipements électriques et électroniques usagés est particulièrement importante lorsque ces équipements contiennent des substances dangereuses ayant un impact particulièrement négatif sur l'environnement et la santé humaine. [ES] El símbolo indica la recogida selectiva de equipos eléctricos y electrónicos, lo que significa que este producto no debe tratarse como otros residuos domésticos. Debe ser entregado en un punto de recogida adecuado para equipos eléctricos y electrónicos usados. La correcta gestión de las tareas relacionadas con la recogida de equipos eléctricos y electrónicos usados es especialmente importante cuando estos equipos contienen sustancias peligrosas que tienen un impacto particularmente negativo en el medio ambiente y en la salud humana. [IT] Il simbolo indica la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche, il che significa che questo prodotto non deve essere trattato come altri rifiuti domestici. Deve essere consegnato a un punto di raccolta adeguato per apparecchiature elettriche ed elettroniche usate. Una corretta gestione delle attività legate alla raccolta di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate è particolarmente importante quando queste apparecchiature contengono sostanze pericolose che hanno un impatto particolarmente negativo sull'ambiente e sulla salute umana. [DK] Symbolet angiver selektiv indsamling af elektrisk og elektronisk udstyr, hvilket betyder, at dette produkt ikke må behandles som andre husholdningsaffald. Det skal afleveres på et passende indsamlingspunkt for brugt elektrisk og elektronisk udstyr. Korrekt håndtering af opgaver relateret til indsamling af brugt elektrisk og elektronisk udstyr er særligt vigtig, når udstyret indeholder farlige stoffer, der har en særlig negativ indvirkning på miljøet og menneskers sundhed. [NL] Het symbool geeft aan dat elektrische en elektronische apparatuur selectief moet worden ingezameld, wat betekent dat dit product niet als ander huishoudelijk afval moet worden behandeld. Het moet worden afgegeven bij een geschikt inzamelpunt voor gebruikte elektrische en elektronische apparatuur. Het correct afhandelen van taken met betrekking tot de inzameling van gebruikte elektrische en elektronische apparatuur is bijzonder belangrijk wanneer deze apparatuur gevaarlijke stoffen bevat die een bijzonder negatieve impact hebben op het milieu en de menselijke gezondheid. [SE] Symbolen visar att elektrisk och elektronisk utrustning ska samlas in separat, vilket betyder att denna produkt inte ska behandlas som annat hushållsavfall. Den ska lämnas till en lämplig insamlingspunkt för användna elektriska och elektroniska produkter. Korrekt hantering av uppgifter relaterade till insamling av användna elektriska och elektroniska produkter är särskilt viktigt när utrustningen innehåller farliga ämnen som har en särskilt negativ påverkan på miljön och människors hälsa. [FI] Symboli tarkoittaa sähkölaitteiden ja elektroniikan erillistä keräystä, mikä tarkoittaa, että tätä tuotetta ei saa käsitellä muiden kotitalousjätteen tavoin. Se tulee viedä asianmukaiseen keräyspisteeseen käytettylle sähkölaitteelle ja elektroniikalle. Käytettyjen sähkölaitteiden ja elektroniikan keräyksen asianmukainen hoitaminen on erityisen tärkeää, kun laitetta sisältävät vaarallisia aineita, jotka vaikuttavat erityisen negatiivisesti ympäristöön ja ihmisten terveyteen. [NO] Symbolet angir selektiv innsamling av elektrisk og elektronisk utstyr, noe som betyr at dette produktet ikke skal behandles som annet husholdningsavfall. Det skal leveres til et egnert innsamlingspunkt for brukte elektrisk og elektronisk utstyr. Korrekt håndtering av oppgaver knyttet til innsamling av brukte elektrisk og elektronisk utstyr er spesielt viktig når utstyret inneholder farlige stoffer som har en spesiell negativ innvirkning på miljøet og menneskers helse. [CZ] Symbol označuje selektivní sběr elektrického a elektronického zařízení, což znamená, že tento produkt by neměl být zpracováván jako jiný domácí odpad. Měl by být odeván na příslušné sběrné místo pro použitá elektrická a elektronická zařízení. Správné provádění úkolů souvisejících se sběrem použitých elektrických a elektronických zařízení je zvlášť důležitá, pokud tato zařízení obsahují nebezpečné látky, které mají zvlášť negativní vliv na životní prostředí a zdraví lidí. [SK] Symbol označuje selektívne zbieranie elektrického a elektronického zariadenia, čo znamená, že tento produkt by sa nemal spracovávať ako iný domáci odpad. Mal by byť odovzdaný na príslušné zberné miesto pre použité elektrické a elektronické zariadenia. Správne vykonávanie úloh súvisiacich so zbieraním použitých elektrických a elektronických zariadení je obzvlášť dôležité, ak tieto zariadenia obsahujú nebezpečné látky, ktoré majú zvlášť negatívny vplyv na životné prostredie a zdravie ľudí. [HU] A szimbólum a elektromos és elektronikai berendezések szelektív gyűjtését jelzi, ami azt jelenti, hogy ezt a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni. A megfelelő gyűjtőpontra kell leadni használt elektromos és elektronikai berendezések számára. A használt elektromos és elektronikai berendezések gyűjtésével kapcsolatos feladatok megfelelő végrehajtása különösen fontos, amikor az eszközök veszélyes anyagokat tartalmaznak, amelyek különösen negatív hatással vannak a környezetre és az emberi egészségre. [RO]MDI Simbolul indică colectarea selectivă a echipamentelor electrice și electronice, ceea ce înseamnă că acest produs nu trebuie tratat ca alte deșeuri menajere. Trebuie să fie predat unui punct de colectare adecvat pentru echipamente electrice și electronice uzate. Gestionarea corectă a sarcinilor legate de colectarea echipamentelor electrice și electronice uzate este deosebit de importantă atunci când echipamentele conțin substanțe periculoase care au un impact deosebit de negativ asupra mediului și sănătății umane. [GR] Το σύμβολο υποδεικνύει την ξεχωριστή συλλογή ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών, πράγμα που σημαίνει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να αντιμετωπιστεί όπως το άλλα οικιακά απορρίμματα. Πρέπει να παραδοθεί σε κατάλληλο σημείο για χρησιμοποιούμενες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές. Η σωστή διαχείριση των καθήκοντων που σχετίζονται με τη συλλογή χρησιμοποιούμενων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών είναι ιδιαίτερα σημαντική όταν οι συσκευές περιέχουν επικίνδυνες ουσίες που έχουν ιδιαίτερα αρνητική επίδραση στο περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία. [MK] Simbolot ukazuje na selektivno sobiranje na elektricni i elektronski uređi, što znači deka ovaj proizvod ne treba da se tretira kao drugi domaćini otpadoci. Treba da se odnese do soodvetna točka za sobiranje na koristenie elektricni i elektronski uređi. Pravilnoto upravuvanje so zadacite povrzani so sobiranjeto na koristenie elektricni i elektronski uređi e osobeno važno koga uređite sadržit opasni stanpcijoni koji imaat osobeno negativno vplivanje vrs životnata sredina i zdravjeto na lyreto. [SI] Simbol označuje selektivno zbiranje električne in elektronske opreme, kar pomeni, da tega izdelka ne smete obravnavati kot druge gospodinjjske odpadke. Odložiti ga je treba na ustrezno zbirno mesto za odpadno električno in elektronsko opremo. Pravilno ravnanje z nalogami, povezanimi z zbiranjem odpadne električne in elektronske opreme, je še posebej pomembno, kadar naprave vsebujejo nevarne snovi, ki imajo posebej negativen vpliv na okolje in zdravje ljudi. [RS]HR Simbol označava selektivno prikupljanje električne i elektronske opreme, što znači da se ovaj proizvod ne sme tretirati kao drugi kućni otpad. Treba ga odneti na odgovarajuće sabirno mesto za iskorišćenu električnu i elektronsku opremu. Pravilno upravljanje zadacima povezanim sa prikupljanjem iskorišćene električne i elektronske opreme posebno je važno kada oprema sadrži opasne substance koje posebno negativno utiču na životnu sredinu i zdravlje ljudi. [BG] Символът указва селективно събиране на електрични и електронни оборудване, което означава, че този продукт не трябва да се третира като другите битови отпадъци. Той трябва да бъде предаден на подходящ пункт за събиране на употребявано електрично и електронно оборудване. Правилното изпълнение на задачите, свързани със събирането на употребявано електрично и електронно оборудване, е особено важно, когато оборудването съдържа опасни вещества, които имат особено отрицателно въздействие върху околната среда и здравето на хората. [RU]BY Simbol указывает на раздельный сбор электрического и электронного оборудования, что означает, что этот продукт не должен обрабатываться как другие бытовые отходы. Он должен быть передан в подходящий пункт сбора использованного электрического и электронного оборудования. Правильное выполнение задач, связанных со сбором использованного электрического и электронного оборудования, особенно важно, когда оборудование содержит опасные вещества, которые особенно негативно влияют на окружающую среду и здоровье человека. [UA] Символ вказує на роздільне збирання електричного та електронного обладнання, що означає, що цей продукт не повинен об'єднуватися, як інші побутові відходи. Він повинен бути зданий у відповідний пункт збору використаного електричного та електронного обладнання. Правильне виконання завдань, пов'язаних зі збором використаного електричного та електронного обладнання, особливо важливе, коли обладнання містить небезпечні речовини, які особливо негативно впливають на навколишнє середовище та здоров'я людини. [LT] Simbolis nurodo, kad elektros ir elektronikos įrangą turi būti renkama atskirai, o tai reiškia, kad šis produktas neturėtų būti tvarkomas kaip kitoms buitines atliekos. Jis turėtų būti pristatytas į atitinkamą naudotos elektros ir elektronikos įrangos surinkimo punktą. Tinkamas naudotos elektros ir elektronikos įrangos surinkimo vykdymas yra ypač svarbus, kai įranga turi pavojingų medžiagų, kurios ypač neigiamai veikia aplinką ir žmonių sveikatą. [LV] Simbols norāda uz elektrisko un elektronisko iekārtu selektīvu savākšanu, kas nozīmē, ka šo produktu nedrīkst apstrādāt kā citus sadzīves atkritumus. To vajadzētu nogādāt atbilstošā lietotu elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanas punktā. Pareiza uzdevumu izpilde, kas saistīta ar lietotu elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanu, ir īpaši svarīga, ja iekārtas satur bīstamas vielas, kas īpaši negatīvi ietekmē vidi un cilvēku veselību. [EE] Simbol näitab elektri- ja elektroonikaseadmete eraldi kogumist, mis tähendab, et seda toodet ei tohi käsitleda nagu teisi olmejäätmeid. See tuleks viia vastavasse kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete kogumispunkti. Kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete kogumisega seotud ülesannete nõuetekohane täitmine on eriti oluline, kui seadmed sisaldavad ohtlikke aineid, millel on eriti negatiivne mõju keskkonnale ja inimeste tervisele.